



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



EN	User manual	ZH-HK	使用手冊	
PT	Manual do utilizador	AR	دليل المستخدم	
MS-MY	Manual pengguna	FA	راهنمای کاربر	
ZH-CN	用户手册			

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 39591

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

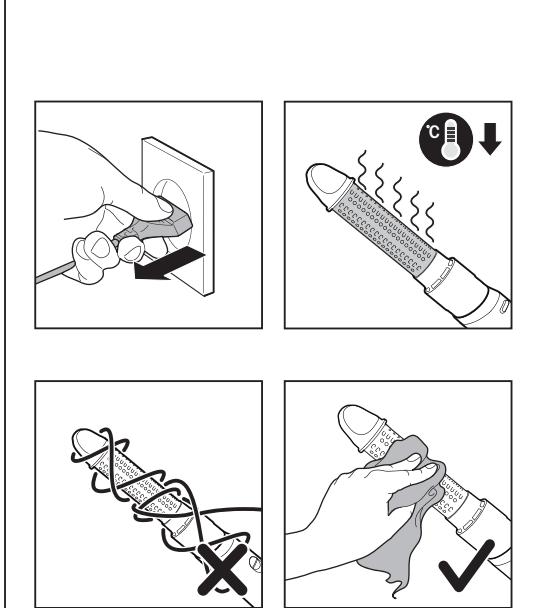
- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
 - Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
 - Never block the air grilles.
 - Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
 - Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
 - Do not use the appliance on artificial hair.
 - When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
 - Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
 - Do not wind the mains cord round the appliance.
 - Wait until the appliance has cooled down before you store it.

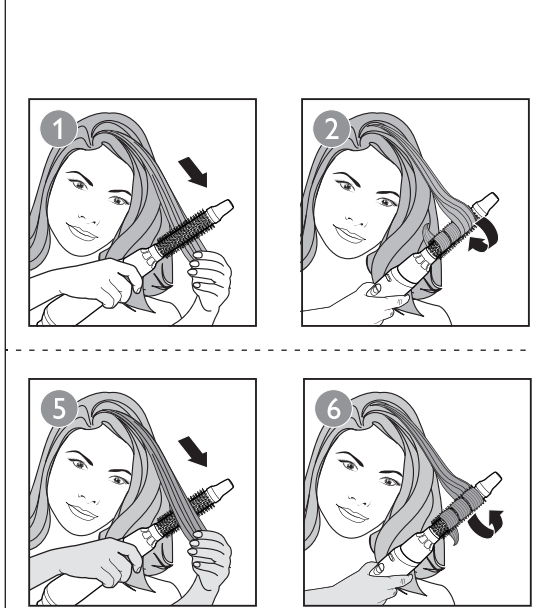
Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

2



6 (22 mm)



Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

2 Before styling your hair

Note: Always let the appliance and attachments cool down before you connect or disconnect the attachments.

- 1 Dry your wet hair with a clean towel first as the appliance is most effective on towel-dry hair.
- 2 Snap a suitable attachment onto the handle (② in Fig.1) with the grooves aligned (② in Fig.3).

→ You will hear a "click", and the attachment is locked in place.

To select a suitable attachment for the hairstyle you want, please refer to the table below:

Hairstyle	Attachment
Dry hair	Nozzle (①) (HP8661, HP8662, HP8663 only)
Create loose curls	Retractable bristle brush (⑥) (HP8662, HP8663 only)
Create natural straight hair	Paddle brush (⑩) (HP8663 only)
Create inward/outward flicks and natural waves	38mm Thermobrush (⑧) 22mm Thermobrush (⑦) (HP8661 only)

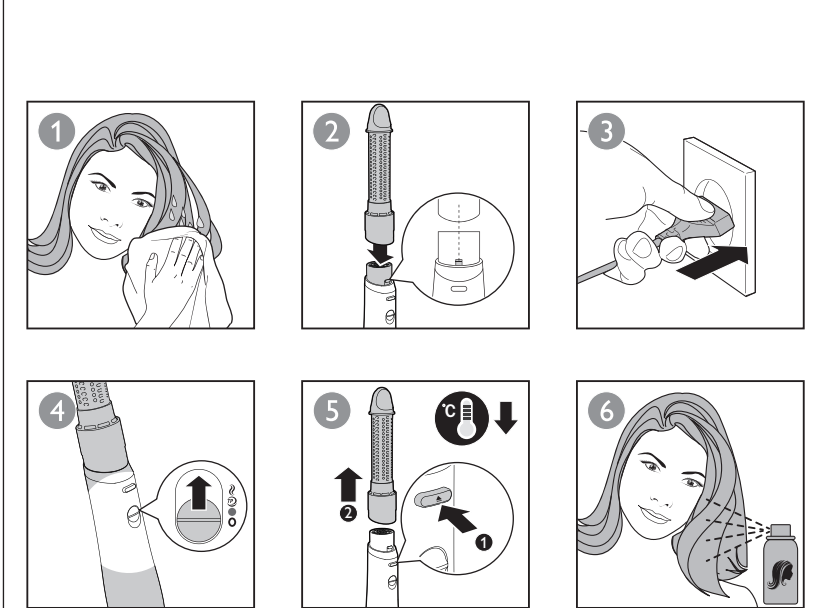
3 Style your hair

- 1 Connect the plug to a power supply socket.
- 2 Slide the airflow switch (③ in Fig.1) to strong and warm airflow ⑧ for fast drying and styling. ThermoProtect setting ⑨ for gentle airflow to prevent your hair from overheating.
- (Only for HP8661, HP8662, HP8663) You can also select cool airflow ⑩ for fixing your hair style.
- (Only for HP8662, HP8663) Ions are automatically and continuously dispensed to provide additional shine and reducing frizz when the appliance is powered on.

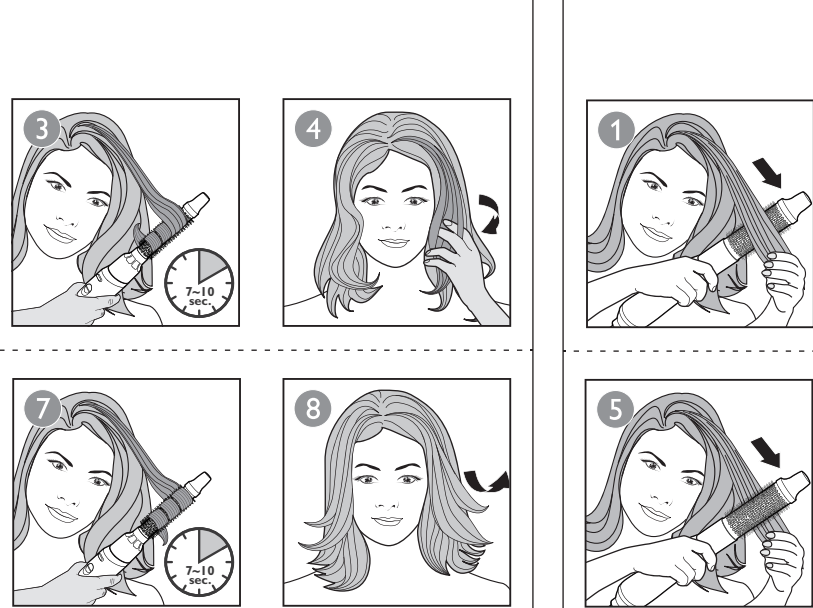
Dry your hair (HP8661, HP8662, HP8663 only)

- 1 Select the nozzle (① in Fig.1) and attach it onto the handle (② in Fig.1).
- 2 Dry your hair with suitable airflow settings.
- Create loose curls (Fig. 4, HP8662, HP8663 only)**
- 1 Turn the knob (⑥ in Fig.1) of the retractable bristle brush (⑥ in Fig.1) to extract the bristles.
- 2 Wind a section of hair round the brush with the bristles extracted.
- 3 Keep the brush in the position for 7 to 10 seconds.
- 4 Turn the knob (⑥ in Fig.1) to retract the bristles and remove the brush from your hair.
- 5 Repeat steps 2-4 to the rest of your hair.
- 6 When finished, twirl your curled hair around your fingers to define your curls.
- 7 Adjust the curls as you like to get your desired looks.
- 8 Apply hairspray to your hair for long lasting results.

3



7 (38 mm)



Create natural straight hair (Fig. 5, HP8663 only)

- 1 Put the paddle brush (⑩ in Fig.1) on your hair.
- 2 Brush through your hair slowly with the paddle brush, just like how you would with a normal brush.
- Brush your hair backward as you like.
- Tip:** You may brush underneath your hair to give more movement to your hair.
- 3 When finished, use your fingers to shape your hair.
- Create inward/outward flicks and natural waves (Fig.6&7) (22mm Thermobrush for HP8661 only)**
- 1 Comb your hair and divide it into several locks of hair.
- 2 Take a lock of hair, and brush it with the thermobrush downwards. Then, at the hair tips turn the brush inwards or outwards.
- 3 Hold the brush in that position for 7 to 10 seconds, and then remove it from your hair.
- Repeat step 2 and 3 to the rest of your hair.
- 4 When finished, use your fingers to shape your hair ends. Adjust the flicks as you like.

After use:

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- 3 To disconnect the attachment, press the release button (④ in Fig.1) and pull it off.
- 4 Remove hairs and dust from the appliance and attachments.
- 5 Clean the appliance and attachments with a damp cloth.
- 6 Keep the appliance in a safe and dry place, free of dust.
- 7 You can also hang it with the hanging loop (① in Fig.1, only for HP8661, HP8662, HP8663).

4 Guarantee and service

If you need more information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

1 Importante

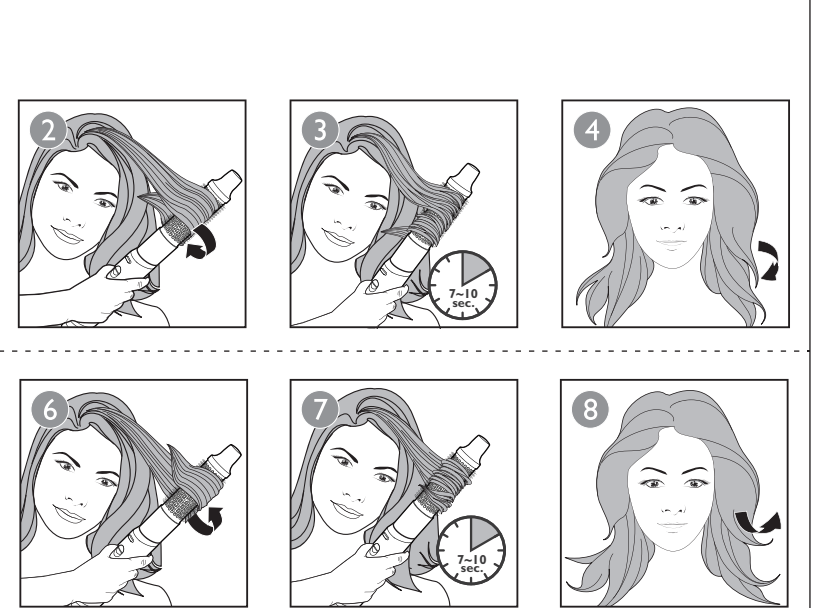
Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue a ficha da tomada após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.

4



7 (38 mm)



- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o aparelho aquecer excessivamente, desligue-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ventilação para evitar choques eléctricos.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Meio ambiente

No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos domésticos; entregue-o num ponto recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.



2 Antes de modelar o seu cabelo

Nota: Deixe sempre que o aparelho e os acessórios arrefeçam antes de colocar ou retirar os acessórios.

- 1 Primeiro seque o cabelo molhado com uma toalha limpa, visto que o aparelho é mais eficaz em cabelo seco com uma toalha.
- 2 Coloque um acessório apropriado na pega (② na Fig.1) com as ranhuras alinhadas (② na Fig.3).

→ Ouvirá um estalido e o acessório fica bloqueado na sua posição. Para seleccionar um acessório apropriado para o penteado que pretende, consulte a tabela abaixo:

Penteado	Acessório
Cabelo seco	Bico (①) (apenas HP8661, HP8662, HP8663)
Modelar caracóis soltos	Escova com cerdas retrácteis (⑥) (apenas HP8662, HP8663)
Obter um cabelo liso natural	Escova plana (⑩) (apenas HP8663)
Voltar as pontas para dentro/ para fora e criar ondas naturais	Escova térmica de 38 mm (⑧) Escova térmica de 22 mm (⑦) (apenas HP8661)

3 Modelar o seu cabelo

- 1 Ligue a ficha a uma tomada eléctrica.
- 2 Deslize o interruptor do fluxo de ar (③ na Fig.1) para o fluxo de ar forte e quente ⑧ para uma secagem e modelação rápidas, ou para a regulação ThermoProtect ⑨ para um fluxo de ar suave, evitando um aquecimento excessivo do seu cabelo.
- (Apenas para HP8661, HP8662, HP8663) Também pode seleccionar um fluxo de ar frio ⑩ para fixar o penteado.
- (Apenas para HP8662, HP8663) Os íões são libertados automaticamente e de forma contínua para proporcionar um brilho adicional e reduzir o frizado quando o aparelho é ligado.
- Secar o cabelo (apenas HP8661, HP8662, HP8663)**
- 1 Seleccione o bico (① na Fig.1) e encaixe-o na pega (② na Fig.1).
- 2 Seque o cabelo com as regulações apropriadas do fluxo de ar.
- Crear caracóis soltos (Fig. 4, apenas HP8662, HP8663)**
- 1 Rode o botão (⑥ na Fig.1) da escova com cerdas retrácteis (⑥ na Fig.1) para estender as cerdas.
- 2 Enrole uma madeixa de cabelo à volta da escova com as cerdas estendidas.
- 3 Mantenha a escova nesta posição durante 7 a 10 segundos.
- 4 Rode o botão (⑥ na Fig.1) para retrain as cerdas e retire a escova do cabelo.
- 5 Repita os passos 2-4 no resto do cabelo.
- 6 Quando terminar, enrole o cabelo encarcado nos dedos para definir os caracóis.
- 7 Defina os caracóis como desejar para obter o estilo pretendido.
- 8 Aplique laca no cabelo para conseguir resultados mais duradouros.
- Crear um cabelo liso natural (Fig. 5, apenas HP8663)**
- 1 Coloque a escova plana (⑩ na Fig.1) no seu cabelo.
- 2 Escove o cabelo lentamente com a escova plana, exactamente como fana com uma escova normal.
- Escove o cabelo para trás, se desejar.

Sugestão: Pode escovar por baixo do cabelo para lhe dar mais movimento.

Quando terminar, utilize os dedos para modelar o cabelo.

Voltar as pontas para dentro/para fora e criar ondas naturais (Fig.6 e 7) (Escova térmica de 22 mm apenas para HP8661)

- 1 Penteie o cabelo e divida-o em várias madeixas.
- 2 Pegue numa madeixa de cabelo e escove-a para baixo com a escova térmica. Nas pontas do cabelo, rode a escova para dentro ou para fora.
- 3 Segure a escova nessa posição durante 7 a 10 segundos e, em seguida, retire-a do seu cabelo.
- Repita os passos 2 e 3 no resto do cabelo.
- 4 Quando terminar, utilize os dedos para modelar as pontas do cabelo. Defina as pontas viradas como desejar.

Após a utilização:

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.
- 2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
- 3 Para retirar o acessório, prima o botão de libertação (④ na Fig.1) e puxe-o para fora.
- 4 Remova cabelos e pó do aparelho e dos acessórios.
- 5 Limpe o aparelho e os acessórios com um pano húmido.
- 6 Guarde o aparelho num local seguro e seco, sem pó.
- 7 Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (① na Fig.1, apenas para HP8661, HP8662, HP8663).

4 Garantia e assistência

Se precisar de mais informações ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país (pode encontrar o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan kerana kehampirannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.

- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.



- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.

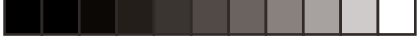
Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawa ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.





2 Sebelum menggayakan rambut anda

Perhatian:Biarkan perkakas dan alat tambahan menyeyuk dahulu setiap kali sebelum anda memasang atau menanggalkan alat tambahan.

- Keringkan rambut anda yang basah menggunakan tuala bersih dahulu kerana perkakas paling berkesan pada rambut yang dikeringkan menggunakan tuala.
- Detapkan alat tambahan yang sesuai pada pemegang (② dalam Rajah 3) dengan menajarkan alur pemandu (② dalam Rajah 3).
 - Anda akan dengar bunyi “klik” dan alat tambahan akan terkunci di tempatnya.

Untuk memilih alat tambahan yang sesuai bagi gaya rambut yang anda mahu, sila rujuk jadual di bawah:

Gaya Rambut	Alat tambahan
Rambut kering	Muncung (⑩) (HP8661, HP8662, HP8663 sahaja)
Cipta keringt longgar	Berus bulu kejur boleh tarik semula jadi (⑥) (HP8662, HP8663 sahaja)
Cipta rambut lurus semula jadi	Berus kayuh(⑩) (HP8663 sahaja)
Cipta selakan ke dalam/ luar dan ketak semula jadi	38mm Berus Termo (⑥) 22mm Berus Termo (⑦) (HP8661 sahaja)

3 Gayakan rambut anda

- Sambungkan plag kepada soket bekalan kuasa.
- Luncurkan suis aliran udara (③ dalam Rajah 1) kepada aliran udara kuat dan hangat untuk pengeringan dan pengayaan pantas, atau tetapan ThermoProtect untuk aliran udara yang lembut bagi mengelakkan rambut anda daripada panas melampau.
 - (Hanya untuk HP8661, HP8662, HP8663) Anda juga boleh memilih aliran udara sejuk untuk menetapkan gaya rambut anda.
 - (Hanya untuk HP8662, HP8663) Ion dikeluarkan secara automatik dan berterusan untuk menjadikan rambut lebih licin dan mengurangkan keringing halus semasa perkakas dihidupkan.

Keringkan rambut anda (HP8661, HP8662, HP8663 sahaja)

- Pilih muncung (⑩ dalam Rajah 1) dan pasangkan pada pemegang (② dalam Rajah 1).
- Keringkan rambut anda menggunakan tetapan aliran udara yang sesuai.
 - Cipta keringt longgar (Rajah 4, HP8662, HP8663 sahaja)**
 - Putar tombol (⑥ dalam Rajah 1) pada berus bulu kejur (⑥ dalam Rajah 1) untuk meluarkan bulu kejur.
 - Gelungkan satu bahagian rambut melingari berus dengan bulu kejur dikeluarkan.
 - Kekalkan berus pada kedudukan ini selama 7 hingga 10 saat.
 - Putar tombol (⑥ dalam Rajah 1) untuk menarik masuk bulu kejur dan jauhkkan berus dari rambut anda.
 - Ulang langkah 2-4 pada seluruh rambut anda.
 - Setelah selesai, likkan rambut yang telah dikeringkan pada jari untuk membentukkan keringt anda.
 - Laraskan keringt mengikut kesukaan anda untuk mendapatkan hasil yang anda kehendaki.
 - Gunakan penyembur rambut pada rambut anda untuk mendapatkan hasil yang tahan lama.
- Cipta rambut lurus semula jadi (Rajah. 5, HP8663 sahaja)**
- Letakkan berus kayuh (⑩ dalam Rajah 1) pada rambut anda.
- Berus rambut anda dengan perlahan menggunakan berus kayuh, sebagaimana anda biasa lakukan.
 - Berus rambut ke belakang mengikut yang anda suka.

Petua: Anda boleh membersi di bawah rambut anda untuk memberikan lebih pergerakan pada rambut anda.

- Setelah selesai, gunakan jari anda untuk membentuk rambut anda.

Cipta selakan ke dalam/luar dan ketak semula jadi (Rajah 6&7) (22mm Berus Termo untuk HP8661 sahaja)

- Sikat rambut anda dan bahagiannya pada beberapa gelung.
- Ambil segelang rambut dan bersukan rambut dengan berus termo ke bawah. Kemudian, di hujung rambut,putarkan berus ke dalam atau keluar.
- Pegang berus pada kedudukan tersebut selama 7 hingga 10 saat, kemudian alihkan daripada rambut anda.
- Ulang langkah 2 dan 3 ke seluruh rambut anda.
- Setelah selesai, gunakan jari anda untuk membentuk hujung rambut. Laraskan selakan mengikut kesukaan anda.

Selapas digunakan:

- Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyeyuk.
- Untuk menanggalkan alat tambahan, tekan butang pelepas (④ dalam Rajah 1) kemudian tarik.
- Buang rambut dan habuk daripada perkakas dan alat tambahan.
- Bersihkan perkakas dan alat tambahan dengan kain lembap.
- Simpan perkakas di tempat yang selamat dan kering, yang bebas daripada habuk.
- Anda juga boleh menggantungnya dengan gelung penggantung (① dalam Rajah 1, untuk HP8661, HP8662, HP8663 sahaja).

4 Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan maklumat lanjut atau mempunyai masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda akan mendapatkan nombor telefonnya di dalam buku jaminan serata dunia).Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

发型	附件
吹干头发	集风嘴 (⑩) (仅限于 HP8661、HP8662、HP8663)
制作蓬松卷发	伸缩齿发梳 (⑥) (仅限于 HP8662、HP8663)
打造自然丰盈的直发	头皮按摩梳 (⑩) (仅限于 HP8663)
打造内卷/外翻的卷发和自然的波浪卷	38 毫米热效发梳 (⑥) 22 毫米热效发梳 (⑦) (仅限于 HP8661)

3 塑造发型

- 将插头连接至电源插座。
- 将风速开关 (圖 1 中的 ①) 滑动至强劲的暖风 。可快速吹干或造型: 滑动至恒温护发设置 。可产生柔风, 防止头发过热。

- (仅限于 HP8661、HP8662、HP8663) 您也可以选择冷风 。为您的秀发造型。
- (仅限于 HP8662、HP8663) 产品接通电源后, 会自动且持续地释放负离子, 令秀发更加闪亮、顺滑。

吹干头发 (仅限于 HP8661、HP8662、HP8663)

- 选择风嘴 (圖 1 中的 ⑩) , 将其安装到手柄上 (圖 1 中的 ②) 。
- 用合适的风速设置吹干头发。打造蓬松发卷 (圖 4, 仅限于 HP8662、HP8663)
 - 旋转伸缩齿发梳 (圖 1 中的 ⑥) 的按钮 (圖 1 中的 ⑥) 将梳齿弹出。
 - 将一缕头发缠绕在发梳上, 使梳齿缩回。
 - 让发梳在该位置停留 7 至 10 秒钟。
 - 旋转按钮 (圖 1 中的 ⑥) 收回梳齿, 然后将发梳从头发上取下。
- 在其余头发上, 重复步骤 2-4。
- 完成后, 用手指旋转并缠绕您已卷曲的头发, 以固定您的卷发。

- 使用后务必拔下产品的插头。
- 如果产品过热, 它将自动关闭电源。拔掉产品插头, 让其冷却几分钟。再次启动产品之前, 请检查出风口, 确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。
- 如果电源线损坏, 为了避免危险, 必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员进行更换。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上
有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用, 但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导, 以确保他们安全使用, 并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 为了增加保护, 建议在浴室供电的电气回路中安装一个 额定剩余电流不超过 30mA 的剩余电流装置 (RCD)。详情请向 RCD 安装商咨询。
- 切勿将金属物体插入风口, 以免触电。
- 切勿阻塞电吹风风口。
- 连接产品之前, 请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 请勿对假发使用本产品。
- 当产品连接了电源时, 切勿让其无人看管。
- 切勿使用由其它制造商生产的、或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件, 您的保修将失效。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

环保

弃置产品时, 请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起, 应将其交给政府指定的回收中心。这样做有利于环保。

2 塑造发型前

注意：在连接或拆开附件之前, 请务必先让产品及其附件冷却。

- 应先弄干净的手巾擦干湿发, 因为本产品对用手巾擦干头发的最有效。
- 将合适的附件装入手柄 (圖 1 中的 ②) , 使凹槽对齐 (圖 3 中的 ②) 。
 - 您将听到 “咔嚓” 一声, 附件已锁定到位。

要所需发型选择合适的附件, 请参阅下表:

发型	附件
吹干头发	集风嘴 (⑩) (仅限于 HP8661、HP8662、HP8663)
制作蓬松卷发	伸缩齿发梳 (⑥) (仅限于 HP8662、HP8663)
打造自然丰盈的直发	头皮按摩梳 (⑩) (仅限于 HP8663)
打造内卷/外翻的卷发和自然的波浪卷	38 毫米热效发梳 (⑥) 22 毫米热效发梳 (⑦) (仅限于 HP8661)

3 塑造发型

- 将插头连接至电源插座。
- 将风速开关 (圖 1 中的 ①) 滑动至强劲的暖风 。可快速吹干或造型: 滑动至恒温护发设置 。可产生柔风, 防止头发过热。
- (仅限于 HP8661、HP8662、HP8663) 您也可以选择冷风 。为您的秀发造型。
- (仅限于 HP8662、HP8663) 产品接通电源后, 会自动且持续地释放负离子, 令秀发更加闪亮、顺滑。
- 吹干头发 (仅限于 HP8661、HP8662、HP8663)
- 选择风嘴 (圖 1 中的 ⑩) , 将其安装到手柄上 (圖 1 中的 ②) 。
- 用合适的风速设置吹干头发。打造蓬松发卷 (圖 4, 仅限于 HP8662、HP8663)
 - 旋转伸缩齿发梳 (圖 1 中的 ⑥) 的按钮 (圖 1 中的 ⑥) 将梳齿弹出。
 - 将一缕头发缠绕在发梳上, 使梳齿缩回。
 - 让发梳在该位置停留 7 至 10 秒钟。
 - 旋转按钮 (圖 1 中的 ⑥) 收回梳齿, 然后将发梳从头发上取下。
- 在其余头发上, 重复步骤 2-4。
- 完成后, 用手指旋转并缠绕您已卷曲的头发, 以固定您的卷发。

- 您可以根据喜好整理卷发, 实现您所需的造型。
- 使用定型剂获得持久的造型效果。
- 打造自然丰盈的直发 (圖 5, 仅限于 HP8663)
 - 将头皮按摩梳 (圖 1 中的 ⑩) 放在您的头发上。
 - 用头皮按摩梳缓缓地梳理您的头发, 就像您使用普通发梳。

- 按您喜欢的方式向后梳理头发。

提示：您可以梳理发根, 以使秀发更富于动感。

3 完成后, 请用手指为您的秀发造型。

打造内卷/外翻的卷发和自然的波浪卷 (圖 6 和 7) (22 毫米热效发梳仅限于 HP8661)

- 梳理头发, 并将其分成数缕头发。
- 取一缕头发, 用热效发梳向下梳。然后, 在发梢处将发梳向内或向外转动。

3 将发梳保持在该位置 7 到 10 秒, 然后从头发上取下发梳。

在其余头发上, 重复步骤 2 和 3。

4 完成后, 请用手指为您的秀发末梢造型。您可以根据喜好整理发梢。

- 请关闭产品并拔下电源插头。
- 将产品置于隔热表面上, 直至其冷却。
- 要卸下该附件, 请按释放钮 (圖 1 中的 ④) , 然后将其拔下。
- 清除产品和附件上的毛发和灰尘。
- 使用湿布清洁产品及其附件。
- 将产品存放在安全、干燥、清洁的位置。

您也可以使用挂环 (圖 1 中, ①, 仅限于 HP8661、HP8662、HP8663) 将产品挂起存放。

4 保修与服务

如果您需要更多信息或有任何问题, 请访问飞利浦网站 www.philips.com, 或联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心 (可在全球保修卡中找到其电话号码)。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心, 请向当地的飞利浦经销商求助。

繁體中文

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！更享受 Philips 為您提供的全面支援，請在以下網站 www.philips.com/welcome 註冊您的產品。

1 重要事項

使用本產品前請先閱讀用戶手冊，並保管以作將來參考。

- 警告：請勿在水源附近使用本產品。
- 即使本產品已關閉，近水仍然存在風險，因此在浴室使用本產品時，請於使用後拔除電線。
- 警告：請勿在浴缸、花灑、水盆或其他載有水的容器附近使用本產品。
- 使用本產品後必須拆除電源。
- 如果本產品過熱，便會自動關閉。拔除本產品的插頭，讓產品冷卻數分鐘。重新開啟本產品前，檢查護網確保沒有受到塵團、毛髮等物件的阻擋。
- 如電線受損，您必需經由 Philips，Philips 認可的服務中心，或是同樣受認可人士更換以避免危險。
- 此產品可供八歲及以上兒童，[體能、感官或心智能力低下人士，或缺乏知識及經驗人士使用，如該等人仕已就使用本產品給予監督或有安全使用本產品的指導及明白本產品的使用所涉及的危險。請勿讓孩童將本產品當成玩具。兒童不應於沒有監督情況下對產品進行清潔及維護。

- 為增強保護，我們建議在浴室的電路安裝漏電斷路器（RCD）。漏電斷路器必需有不高於 30mA 的餘差啟動電流。請向您的安裝業者尋求建議。
- 請勿將金屬物件插入空氣護網，以避免觸電。
- 切勿阻擋空氣護網。

在連接本產品前，請先確保表示在本產品上的電壓跟當地電壓相符。請物在人假髮上使用本產品。當本產品接上了電源，不可放置不管。

- 請勿使用任何其他廠商製造而非 Philips 特別建議使用的配件或零件。如使用該等配件或零件，您的保障將會失效。
- 請勿將電線圍繞本產品。
- 存放前請等待產品冷卻。

電磁場（EMF）
此款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

環境

請勿在本產品使用壽命結束後當作一般家庭垃圾廢棄，應交給官方回收站作循環再用。這樣做有助保護環境。

2 造型前

備註：記得先讀產品及附件冷靜，才連接或斷開連接附件。

- 請先使用乾淨的乾毛巾弄乾頭髮，然後用手擦乾頭髮的使用該裝置，效果最明顯。
- 將合適的附件扣上手把 (圖 1 的 ②)，記得對齊凹槽 (圖 3 的 ②)。

- 您將會聽到「咔」聲，表示附件準確鎖定。

要為所需造型選擇合適的附件，請參考以下的附表：

髮型	附件
乾髮	集風嘴 (⑩) (HP8661, HP8662, HP8663 only)
打造鬆 鬆髮	伸縮式捲髮造型梳 (⑥) (僅限 HP8662, HP8663 only)
打造自然直髮	按摩梳 (⑩) (僅限 HP8663)
創造向內或向外輕曲和自然捲曲	38mm 熱捲梳 (⑥) 22mm 熱捲梳 (⑦) (僅限 HP8661)

3 造型

- 將插頭連接至供電插座。
- 推動風量切換開關 (圖 1 的 ③) 為強及暖風 可快速吹乾頭髮，設定為恆溫護髮設定 以溫和氣流避免頭髮過熱。
- (僅限 HP8661、HP8662、HP8663) 您亦可選擇冷風 固定髮型。
- (僅限 HP8662、HP8663) 產品開啟時，將會從出風口持續自動散發種子，能加強光澤並減少髮毛。
- 吹乾頭髮 (僅限 HP8661、HP8662、HP8663)
 - 選擇集風嘴 (圖 1 的 ⑩) 並將其安裝到把手上 (圖 1 的 ②) 。
 - 使用適當的風量設定吹乾頭髮。
- 打造鬆鬆髮 (圖 4, 僅限 HP8662、HP8663)
 - 轉動伸縮式捲髮造型梳 (圖 1 的 ⑥) 的旋鈕 (圖 1 的 ⑥) 以收回刷毛。
 - 將一束頭髮捲繞在伸出刷毛的造型梳上。
 - 在該位置握住造型梳 7 至 10 秒。
 - 轉動旋鈕 (圖 1 的 ⑥) 收回刷毛，然後從頭髮取下造型梳。
 - 為剩餘的頭髮重複步驟 2-4。
- 完成後，用手指捲曲捲髮，令捲髮變得更緊。
- 根據自己喜好調整捲髮，以取得最佳效果。
- 噴上頭髮定型劑，捲髮效果更持久。

打造自然直髮 (圖 5，僅限 HP8663)

- 將按摩梳 (圖 1 的 ⑩) 放於頭髮上。
- 模擬您使用普通梳梳頭髮後並均勻地以按摩梳梳理您全部頭髮。

- 您亦可從後方梳理您的頭髮，讓頭髮更富動感。

提示：您可以從底部梳理您的頭髮，讓頭髮更富動感。

3 完成後，用手指為髮端造型。

創造向內或向外輕曲和自然捲曲 (圖 6 及 7) (僅限 HP8661 的 22 毫米熱捲梳)

- 梳頭頭髮，然後將頭髮分為幾束頭髮。
- 選一束頭髮，使用熱捲梳向下梳，然後在髮尾向外或向內轉動毛刷。
- 在該位置握住毛刷 7 至 10 秒，然後從頭髮取下毛刷。
- 為剩餘的頭髮重複步驟 2 至 3。
- 完成後，用手指為髮端造型。根據自己喜好調整髮端。

使用之後：

- 關閉本產品並拔除插頭。
- 放在耐熱表面上直至它冷卻。
- 如要斷開連接附件，按下釋放鈕 (圖 1 的 ④) 並將其取下。

從本產品和附件上清除頭髮和灰塵。

將本產品存放在安全、乾燥而無塵的地方。

您亦可以使用掛勾 (圖 1 的 ④，僅限 HP8661、HP8662、HP8663) 將產品掛起。

4 保養及服務

如果您需要更多資料或有任何疑問，請前往 Philips 網站 www.philips.com，或聯絡於您國家的 Philips 顧客服務中心 (您可在全球保障小冊子上找到其電話號碼)。如果您的國家沒有顧客服務中心，請前往当地的 Philips 經銷商。

髮型	附件
乾髮	集風嘴 (⑩) (HP8661, HP8662, HP8663 only)
打造鬆 鬆髮	伸縮式捲髮造型梳 (⑥) (僅限 HP8662, HP8663 only)
打造自然直髮	按摩梳 (⑩) (僅限 HP8663)
創造向內或向外輕曲和自然捲曲	38mm 熱捲梳 (⑥) 22mm 熱捲梳 (⑦) (僅限 HP8661)

電磁場 (EMF)
此款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

此款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

此款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

- 您可以根据喜好整理卷发, 实现您所需的造型。
 - 使用定型剂获得持久的造型效果。
 - 打造自然丰盈的直发 (圖 5, 仅限于 HP8663)
 - 将头皮按摩梳 (圖 1 中的 ⑩) 放在您的头发上。
 - 用头皮按摩梳缓缓地梳理您的头发, 就像您使用普通发梳。
- 提示：您可以梳理发根, 以使秀发更富于动感。
- 3 完成后, 请用手指为您的秀发造型。
- 打造内卷/外翻的卷发和自然的波浪卷 (圖 6 和 7) (22 毫米热效发梳仅限于 HP8661)
- 梳理头发, 并将其分成数缕头发。
 - 取一缕头发, 用热效发梳向下梳。然后, 在发梢处将发梳向内或向外转动。
- 3 将发梳保持在该位置 7 到 10 秒, 然后从头发上取下发梳。
- 在其余头发上, 重复步骤 2-4。
- 4 完成后, 用手指旋转并缠绕您已卷曲的头发, 以固定您的卷发。
- 使用后务必拔下产品的插头。
 - 如果产品过热, 它将自动关闭电源。拔掉产品插头, 让其冷却几分钟。再次启动产品之前, 请检查出风口, 确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。
 - 如果电源线损坏, 为了避免危险, 必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员进行更换。
 - 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上
有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用, 但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导, 以确保他们安全使用, 并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
 - 为了增加保护, 建议在浴室供电的电气回路中安装一个 额定剩余电流不超过 30mA 的剩余电流装置 (RCD)。详情请向 RCD 安装商咨询。
 - 切勿将金属物体插入风口, 以免触电。
 - 切勿阻塞电吹风风口。
 - 连接产品之前, 请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。
 - 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
 - 请勿对假发使用本产品。
 - 当产品连接了电源时, 切勿让其无人看管。
 - 切勿使用由其它制造商生产的、或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件, 您的保修将失效。
 - 切勿将电源线缠绕在产品上。
 - 待产品完全冷却后再存放。

- خرط.
- يمكن للأطفال الذين يبلغون 8 أعوام وما فوق استخدام هذا الجهاز فضلاً عن الأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة. في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المرتبطة به، يمنع الأطفال باللعب بالجهاز. لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف أو أعمال الصيانة من دون مراقبة.
- لحماية إضافية، ننصحك بتثبيت جهاز التيار المتخلف (RCD) في الدارة الكهربائية التي تزود الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مزوداً بتأثير لتشغيل متخلف مصنف لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اطلب نصيحة المثبت.
- لا تدخل أي أجسام معدنية في شبكات الهواء لتجنب حدوث صدمة كهربائية.
- لا تعرض شبكات الهواء أبداً للانسداد.
- قبل توصيل الجهاز، تأكد أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.
- لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير المين في هذا الدليل.
- لا تستخدم الجهاز على الشعر الصناعي.
- عند توصيل الجهاز بمقبس الطاقة، لا تتركه أبداً من دون مراقبة.
- لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو أجزاء من أي شركة مصغرة أخرى أو لا توصي بها Philips على وجه الخصوص. قد يؤدي استخدام ملحقات أو أجزاء من هذا النوع إلى إبطال الضمان.
- لا تأقم بلف سلك الطاقة الرئيسي حول الجهاز.
- لا انتظر حتى يبرد الجهاز قبل أن تحفظه.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية للتطبيق والتعقّلات بالتعرض للحقول المغناطيسية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين المحلية